

**ID** 150225  
**Name** Nao KIKUKAWA  
**Title** An Error Research Using Japanese Learner Corpus:  
Aiming for better Japanese language education  
**Supervisor** Prof. Chihiro KATO

### **Summary**

The purpose of this thesis is to examine the problems of Japanese education around the world and to show the solutions for a better Japanese education in the future. This thesis clarifies proposals for improving Japanese language education conducted around the world from the viewpoint of problems in Japanese language education and error analysis of post positional particles using the Japanese learner corpus I-JAS.

First, I identified the problems of Japanese education around the world. Second, I defined and analyzed the learner corpus and discussed the Japanese learner corpus I-JAS. Third, using the I-JAS, I conducted an error survey. Finally, I proposed a new improvement measure for Japanese language education.

I conducted some research about Japanese education, and as a result, I realized that the problems of Japanese education are lack of teachers and teaching materials. From the error survey, I found that the grammar of the mother tongue affects the error of the particle “ni” and learners can easily confuse the post positional particle “ni” and “de” because of their similar usage.

In conclusion, I suggest that we should increase the number of native Japanese teachers and teach post positional particles carefully in order to improve Japanese language education. This thesis is significant, and I propose improvement plans for Japanese language education from multiple perspectives such as error analysis and the author’s experience of myself – the author of this thesis.

*Keywords:* I-JAS, corpus, Japanese education